

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 322

Volume 25

18 November 1982

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- *Council Regulation (EEC) No 3042/82 of 15 November 1982 amending Regulation (EEC) No 2915/79 with regard to the application of a reduced levy in respect of certain cheeses 1**
- *Council Regulation (EEC) No 3043/82 of 15 November 1982 extending the provisional anti-dumping duty on photographic enlargers originating in Poland and the Soviet Union 3**
- *Council Regulation (EEC) No 3044/82 of 15 November 1982 prolonging the provisional anti-dumping duty on certain chemical fertilizers originating in the United States of America 4**
- *Council Regulation (EEC) No 3045/82 of 15 November 1982 amending Regulation (EEC) No 3247/81 on the financing by the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, of certain intervention measures, particularly those involving the buying in, storage and sale of agricultural products by intervention agencies 5**
- Commission Regulation (EEC) No 3046/82 of 17 November 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 6
- Commission Regulation (EEC) No 3047/82 of 17 November 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 8
- Commission Regulation (EEC) No 3048/82 of 17 November 1982 fixing the import levies on rice and broken rice 10
- Commission Regulation (EEC) No 3049/82 of 17 November 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 12
- *Commission Regulation (EEC) No 3050/82 of 16 November 1982 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods 14**

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 3051/82 of 16 November 1982 on the sale by special tendering procedure of boned beef and veal held by certain intervention agencies	17
Commission Regulation (EEC) No 3052/82 of 16 November 1982 on the sale at a price fixed in advance of certain boned beef and veal held by certain intervention agencies	18
Commission Regulation (EEC) No 3053/82 of 16 November 1982 on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain beef from intervention stocks for processing in the Community and repealing Regulation (EEC) No 2769/82 . . .	23
Commission Regulation (EEC) No 3054/82 of 16 November 1982 on the sale at a price fixed at a standard rate in advance of boned beef held by the French and Irish intervention agencies and intended for export	28
Commission Regulation (EEC) No 3055/82 of 16 November 1982 postponing the date for the take-over of beef and veal offered for sale by the intervention agencies under Regulation (EEC) No 984/81	31
Commission Regulation (EEC) No 3056/82 of 17 November 1982 altering the import levies on products processed from cereals and rice	32
Commission Regulation (EEC) No 3057/82 of 17 November 1982 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	34

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

82/762/EEC :

*Commission Decision of 25 October 1982 amending Decision 82/251/EEC concerning health protection measures in respect of the German Democratic Republic	35
--	-----------

82/763/EEC :

*Commission Decision of 27 October 1982 on the approval of the framework programme concerning the development of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat in Italy pursuant to Council Regulation (EEC) No 1944/81	36
--	-----------

82/764/EEC :

*Commission Decision of 27 October 1982 on the implementation of the reform of agricultural structures in the Federal Republic of Germany in 1982 pursuant to Council Directives 72/159/EEC, 72/160/EEC and 75/268/EEC . . .	37
---	-----------

82/765/EEC :

Commission Decision of 28 October 1982 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1508/82	40
---	----

82/766/EEC :

Commission Decision of 28 October 1982 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1509/82	41
---	----

Contents (continued)

82/767/EEC :

Commission Decision of 28 October 1982 fixing the maximum export refund on durum wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1960/82 42

82/768/EEC :

Commission Decision of 28 October 1982 fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1520/82 43

82/769/EEC :

Commission Decision of 28 October 1982 fixing the maximum export refund on wholly milled round grain rice in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 2416/82 44

82/770/EEC :

Commission Decision of 29 October 1982 fixing the maximum aid levels for butter and concentrated butter for the 30th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1932/81 . . 45

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 3042/82
of 15 November 1982**

**amending Regulation (EEC) No 2915/79 with regard to the application of a
reduced levy in respect of certain cheeses**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1183/82⁽²⁾, and in particular
Article 14 (6) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Council Regulation (EEC) No 2915/79 of 18
December 1979 determining the groups of products
and the special provisions for calculating levies on
milk and milk products and amending Regulation
(EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1463/82⁽⁴⁾,
lays down certain conditions for the entry into the
Community of certain cheeses falling within heading
No 04.04 of the Common Customs Tariff; whereas
the most recent amendment was required following
bilateral agreements concluded under GATT; whereas,
in the case of the agreement with Finland, the scope
of the undertakings given concerning the Finlandia
cheese quota should be more precisely specified;

Whereas the arrangement between Canada and the
Community concerning certain cheeses⁽⁵⁾ has been

re-examined; whereas, following this examination, it is
necessary to re-introduce, with effect from 1 January
1983, the tariff quota of 2 750 tonnes of Cheddar
originating in Canada; whereas it is therefore neces-
sary to amend Annex II to Regulation (EEC) No
2915/79;

Whereas a temporary arrangement between Norway
and the European Economic Community on joint
discipline in their trade in cheese has been concluded
and should enter into force on 1 January 1983;
whereas the arrangement provides for a restriction on
the quantities of Jarlsberg cheese for import into the
Community and on the levy applicable for a three-year
period; whereas, accordingly, Article 11 (2) of Regula-
tion (EEC) No 2915/79 and Annex II thereto should
be supplemented;

Whereas the descriptions of the goods in Annex II to
Regulation (EEC) No 2915/79 cover only part of the
products which fall within the Common Customs
Tariff subheadings referred to therein; whereas the
Annex in question should be amended by adding 'ex'
in front of each subheading,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2915/79 is hereby amended as
follows:

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 329, 24. 12. 1979, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 159, 10. 6. 1982, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 71, 17. 3. 1980, p. 141.

1. Article 11 (2) shall be replaced by the following :

'2. The levy on 100 kilograms of the products listed under (n) and (r) in Annex II shall be 55 ECU if it is established that the products correspond to the description therein.';

2. in point (d) of Annex II, the term 'within an annual tariff quota of 3 250 tonnes for 1981 and 1982' shall be replaced by the following 'within an annual tariff quota of 2 750 tonnes' ;

3. in Annex II, point (q) shall be replaced by the following :

'(q) ex 04.04 E I b) 2	Finlandia of a minimum fat content of 45 % by weight, in the dry matter, matured for at least 100 days, in rectangular blocks of a net weight of not less than 30 kilograms, originating in Finland, within an annual tariff quota of 2 900 tonnes. Any quantities of the product which are not imported may be replaced by corresponding quantities of cheeses specified in (b) of the first indent of (c).'
------------------------	---

4. the following point shall be added to Annex II :

CCT heading No	Description
'(r) ex 04.04 E I b) 2	Whole Jarlsberg cheeses with rind, of a minimum fat content of 45 % by weight, in the dry matter, and of a dry matter content by weight of not less than 58 %, matured for at least three months, originating in Norway, within an annual tariff quota of : — 1 500 tonnes for 1983 — 1 600 tonnes for 1984 — 1 700 tonnes for 1985'

5. in Annex II, 'ex' shall be inserted before every Common Customs Tariff subheading listed from (a) to (p).

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 November 1982.

For the Council

The President

N. A. KOFOED

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3043/82
of 15 November 1982
extending the provisional anti-dumping duty on photographic enlargers
originating in Poland and the Soviet Union

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3017/79 of 20 December 1979 on protection against
dumped or subsidized imports from countries not
members of the European Economic Community⁽¹⁾,
as amended by Regulation (EEC) No 1580/82⁽²⁾, and
in particular Article 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, by Regulation (EEC) No 1958/82⁽³⁾, the
Commission imposed a provisional anti-dumping duty
on photographic enlargers originating in Poland and
the Soviet Union;

Whereas the examination of the facts is not yet
complete; whereas, in particular, the Polish exporter
wishes to have further consideration given to its claim
for an allowance for a difference in physical charac-
teristics between the photographic enlargers exported
from Poland and the product used for the establish-
ment of normal value;

Whereas the Polish exporter concerned requested an
extension of the provisional duty and the Soviet

exporter, pursuant to a notice of intention from the
Commission, has not objected to an extension of the
provisional duty,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The provisional anti-dumping duty on photographic
enlargers originating in Poland and the Soviet Union,
imposed by Regulation (EEC) No 1958/82, is hereby
extended for a period not exceeding two months.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

Without prejudice to Article 11 of Regulation (EEC)
No 3017/79 and to any other decision taken by the
Council, it shall apply until the entry into force of an
Act of the Council adopting definitive measures or, at
the latest, until the expiry of a period of two months
beginning on 20 November 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 15 November 1982.

For the Council

The President

N. A. KOFOED

⁽¹⁾ OJ No L 339, 31. 12. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 178, 22. 6. 1982, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 212, 21. 7. 1982, p. 32.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3044/82**of 15 November 1982****prolonging the provisional anti-dumping duty on certain chemical fertilizers
originating in the United States of America**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3017/79 of 20 December 1979 on protection against
dumped or subsidized imports from countries not
members of the European Economic Community⁽¹⁾,
as amended by Regulation (EEC) No 1580/82⁽²⁾, and
in particular Article 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, by its Regulation (EEC) No 1976/82⁽³⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 2302/82⁽⁴⁾, the
Commission imposed provisional anti-dumping duties
on certain chemical fertilizers originating in the
United States of America and exported by Allied
Corporation, Transcontinental Fertilizer Company and
Kaiser Aluminium Domestic and International Sales
Corporation;

Whereas the examination of the facts is not yet
complete; whereas the Commission notified the
exporters known to be concerned of its intention to
prolong the provisional duty for a further period of

two months; whereas these exporters, who represented
a significant percentage of the trade concerned, did
not object,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The provisional anti-dumping duties on certain
chemical fertilizers originating in the United States of
America and exported by Allied Corporation, Trans-
continental Fertilizer Company and Kaiser Alumi-
nium Domestic and International Sales Corporation,
imposed by Regulation (EEC) No 1976/82, are hereby
extended for a period not exceeding two months.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

Without prejudice to Article 11 of Regulation (EEC)
No 3017/79 and to any other decision taken by the
Council, it shall apply until the entry into force of an
Act of the Council adopting definitive measures or, at
the latest, until the expiry of a period of two months
beginning on 22 November 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 15 November 1982.

For the Council

The President

N. A. KOFOED

⁽¹⁾ OJ No L 339, 31. 12. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 178, 22. 6. 1982, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 214, 22. 7. 1982, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 246, 21. 8. 1982, p. 5.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3045/82**of 15 November 1982****amending Regulation (EEC) No 3247/81 on the financing by the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, of certain intervention measures, particularly those involving the buying in, storage and sale of agricultural products by intervention agencies**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1883/78 of 2 August 1978 laying down general rules
for the financing of interventions by the European
Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee
Section⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1262/82⁽²⁾, and in particular Article 4 (3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 3247/81⁽³⁾ lays down
the rules and conditions governing annual accounts for
establishing the expenditure to be financed by the
EAGGF, Guarantee Section, in respect of the interven-
tion measures concerned;

Whereas, since the buying-in operations provided for
by the rules on the common organization of markets
may be extended to products which have not hitherto
been the subject of such operations, appropriate addi-
tions should be made to the said rules and conditions,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The first indent of Article 4 (3) of Regulation (EEC)
No 3247/81 shall be replaced by the following:

— the price to be entered in the accounts shall be
the price which is used, in accordance with
Article 8 of Regulation (EEC) No 1883/78, for
the calculation of the value of the quantities
carried forward at the beginning of the year;
where such price is not fixed for a given
product, the price used shall be the average
buying-in price, minus where appropriate the
depreciation referred to in Article 7 of Regula-
tion (EEC) No 1883/78, recorded by the inter-
vention agency concerned from the beginning
of the marketing year to the time of the acci-
dent or deterioration or, failing this, to the date
when they were discovered.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 15 November 1982.

For the Council

The President

N. A. KOFOED

⁽¹⁾ OJ No L 216, 5. 8. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 148, 27. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 327, 14. 11. 1981, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3046/82**of 17 November 1982****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2118/82⁽⁵⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
16 November 1982;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2118/82 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18
November 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 November 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 November 1982 fixing the import levies on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	96.58
10.01 B II	Durum wheat	147.53 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	102.15 ⁽⁴⁾
10.03	Barley	111.99
10.04	Oats	76.71
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	101.33 ⁽³⁾ ⁽⁵⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	95.56 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	149.00
11.01 B	Rye flour	156.82
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	241.91
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	160.04

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3047/82**of 17 November 1982****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2119/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 16 November 1982;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 November 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 November 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 November 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	1.10	1.10	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	3.31
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3048/82
of 17 November 1982
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2)
thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2371/82 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2994/82 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2371/82 to today's
offer prices and quotations known to the Commission

that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18
November 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 November 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 255, 1. 9. 1982, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 315, 11. 11. 1982, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 November 1982 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)			
CCT heading No	Description	Third countries ⁽¹⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	124.37	58.58
	2. Long grain	165.75	79.27
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	155.46	74.13
	2. Long grain	207.19	99.99
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	249.41	112.78
	2. Long grain	403.74	189.98
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	265.62	120.46
	2. Long grain	432.81	204.05
	III. Broken rice	57.02	25.51

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Article 10 of Regulation (EEC) No 435/80.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3049/82**of 17 November 1982****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6)
thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2372/82 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2995/82 ⁽⁴⁾;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18
November 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 November 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 255, 1. 9. 1982, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 315, 11. 11. 1982, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 November 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU / tonne)			
		Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3050/82
of 16 November 1982
establishing unit values for the determination of the customs value of certain
perishable goods

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of
simplified procedures for the determination of the
customs value of certain perishable goods⁽¹⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 3523/81⁽²⁾, and in
particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of that Regulation provides that the
Commission shall periodically establish unit values for
the products referred to in the classification in the
Annex ;

Whereas the result of applying the rules and criteria
laid down in Regulation (EEC) No 1577/81 to the
elements communicated to the Commission in accor-

dance with Article 1 (2) of that Regulation is that the
unit values set out in the Annex to this Regulation
should be established in regard to the products in
question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regula-
tion (EEC) No 1577/81 are hereby established as set
out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19
November 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 16 November 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 355, 10. 12. 1981, p. 26.

ANNEX

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
1.1	07.01-13 07.01-15	07.01 A II	New potatoes	1 392	252.11	72.92	202.61	21.15	40 794	80.43	16.98
1.2	07.01-31 07.01-33	07.01 D I	Cabbage lettuce	4 487	810.82	231.05	652.58	67.89	132 609	251.26	54.02
1.3	07.01-45 07.01-47	07.01 F II	Beans of the species Phaseolus	4 060	733.72	209.08	590.53	61.43	120 000	227.36	48.89
1.4	ex 07.01-54	ex 07.01 G II	Carrots	473	85.66	24.78	68.85	7.18	13 862	27.33	5.77
1.5	ex 07.01-59	ex 07.01 G IV	Radishes	5 457	986.00	280.97	793.57	82.56	161 260	305.54	65.70
1.6	07.01-63	ex 07.01 H	Onions (other than sets)	504	91.08	25.95	73.30	7.62	14 896	28.22	6.06
1.7	07.01-67	ex 07.01 H	Garlic	9 807	1 772.13	505.00	1 426.29	148.39	289 831	549.15	118.08
1.8	07.01-71	07.01 K	Asparagus	18 195	3 287.69	936.88	2 646.07	275.29	537 699	1 018.79	219.06
1.9	07.01-73	07.01 L	Artichokes	3 358	606.82	172.92	488.40	50.81	99 245	188.04	40.43
1.10	07.01-75 07.01-77	07.01 M	Tomatoes	2 626	474.65	135.26	382.01	39.74	77 628	147.08	31.62
1.11	07.01-81 07.01-82	07.01 P I	Cucumbers	2 009	363.06	103.46	292.20	30.40	59 378	112.50	24.19
1.12	07.01-93	07.01 S	Sweet peppers	2 775	501.53	142.92	403.65	41.99	82 026	155.41	33.41
1.13	07.01-94	ex 07.01 T	Aubergines (Solanum melongena L.)	3 466	626.40	178.50	504.15	52.45	102 448	194.11	41.73
1.14	07.01-96	ex 07.01 T	Vegetable marrows (including courgettes (Cucurbita pepo L. var. medullosa Alef.)	1 685	304.54	86.78	245.10	25.50	49 807	94.37	20.29
1.15	ex 07.01-99	ex 07.01 T	Celery stalks and leaves	937	169.52	49.12	136.09	14.27	27 634	54.21	11.46
2.1	08.01-31	ex 08.01 B	Bananas, fresh	1 643	296.88	84.60	238.94	24.86	48 555	92.00	19.78
2.2	ex 08.01-50	ex 08.01 C	Pineapples, fresh	3 636	657.02	187.23	528.80	55.01	107 455	203.60	43.77
2.3	ex 08.01-60	ex 08.01 D	Avocados, fresh	5 753	1 039.48	296.22	836.62	87.04	170 007	322.11	69.26
2.4	ex 08.01-99	ex 08.01 H	Mangoes and guavas, fresh	9 070	1 638.97	467.05	1 319.11	137.24	268 052	507.88	109.20
2.5		08.02 A I	Sweet oranges, fresh :								
2.5.1	08.02-02 08.02-06 08.02-12 08.02-16		— Sanguines and semi-sanguines	2 294	414.85	120.20	333.05	34.93	67 623	132.66	28.04
2.5.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	1 862	336.60	95.92	270.91	28.18	55 050	104.30	22.42
2.5.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— others	1 479	271.14	76.04	215.29	22.39	43 384	82.99	17.72
2.6		ex 08.02 B	Mandarins including tangerines and satsumas, fresh ; clementines, wilkings and other similar citrus hybrids, fresh :								
2.6.1	08.02-29		— Monreales and Satsumas	1 974	356.71	101.65	287.09	29.86	58 340	110.53	23.76
2.6.2	08.02-31		— Mandarins and Wilkings	1 395	253.38	72.96	202.89	21.20	40 696	80.30	17.02
2.6.3	08.02-32		— Clementines	1 974	356.78	101.67	287.15	29.87	58 352	110.56	23.77
2.6.4	08.02-34 08.02-37		— Tangerines and others	3 007	545.60	155.25	438.31	45.61	88 825	168.57	36.11

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
2.7	ex 08.02-50	ex 08.02 C	Lemons, fresh	1 900	343.31	97.83	276.31	28.74	56 149	106.38	22.87
2.8		ex 08.02 D	Grapefruit, fresh :								
2.8.1	ex 08.02-70		— white	1 975	356.90	101.70	287.25	29.88	58 371	110.59	23.78
2.8.2	ex 08.02-70		— pink	2 442	441.26	125.74	355.15	36.94	72 169	136.74	29.40
2.9	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Table grapes	2 632	475.59	135.52	382.77	39.82	77 782	147.37	31.69
2.10	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Apples	1 944	351.37	100.13	282.80	29.42	57 467	108.88	23.41
2.11	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Pears	1 235	223.14	63.59	179.59	18.68	36 495	69.14	14.86
2.12	08.07-10	08.07 A	Apricots	961	174.59	49.99	139.70	14.51	28 149	54.95	11.68
2.13	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Peaches	5 742	1 052.76	295.27	835.93	86.94	168 449	322.22	68.82
2.14	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Nectarines	4 938	896.67	258.22	718.00	75.02	144 020	284.17	60.25
2.15	08.07-51 08.07-55	08.07 C	Cherries	4 191	758.00	219.63	608.53	63.82	123 559	242.40	51.24
2.16	08.07-71 08.07-75	08.07 D	Plums	830	149.99	42.74	120.72	12.55	24 531	46.48	9.99
2.17	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Strawberries	23 959	4 329.12	1 233.66	3 484.26	362.50	708 023	1 341.51	288.46
2.18	08.09-11	ex 08.09	Water melons	740	135.73	38.07	107.77	11.20	21 718	41.54	8.87
2.19	08.09-19	ex 08.09	Melons (other than water melons)	2 257	407.90	116.23	328.29	34.15	66 712	126.40	27.17
2.20	ex 08.09-90	ex 08.09	Kiwis	14 392	2 600.43	741.04	2 092.94	217.74	425 299	805.83	173.27

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3051/82**of 16 November 1982****on the sale by special tendering procedure of boned beef and veal held by certain intervention agencies**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas the Danish, German and Irish intervention agencies are holding stocks of boned intervention meat; whereas an extension of the period of storage for the meat should be avoided on account of the ensuing high costs; whereas, in consequence, it is advisable to make use of the periodic tendering procedure provided for by Commission Regulation (EEC) No 2326/79 ⁽²⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

1. The sale shall take place of approximately :
 - 1 000 tonnes of boned beef and veal held by the Danish intervention agency and put into store before 1 July 1982,
 - 1 000 tonnes of boned beef and veal held by the German intervention agency and put into store before 1 January 1982,
 - 800 tonnes of boned beef and veal held by the Irish intervention agency and put into store before 1 July 1982.
2. The sale shall take place by means of a tendering procedure, in accordance with Regulation (EEC) No 2326/79.
3. Only those tenders may be taken into consideration which reach the intervention agencies concerned no later than 10 January 1983 at 12 noon.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 November 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 November 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 266, 24. 10. 1979, p. 6.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3052/82**of 16 November 1982****on the sale at a price fixed in advance of certain boned beef and veal held by
certain intervention agencies**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act
of Accession of Greece, and in particular Article 7 (3)
thereof,

Whereas the possibility of permanent intervention in
beef and veal has led to the build-up of considerable
stocks in the Community; whereas some of the inter-
vention purchases have been stored in the form of
boned meat in order to improve the intervention
system in accordance with Commission Regulation
(EEC) No 2226/78 ⁽²⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 2529/82 ⁽³⁾;

Whereas Article 2 (1) of Council Regulation (EEC) No
98/69 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No
429/77 ⁽⁵⁾, provides that the selling prices of frozen
beef and veal bought in by the intervention agencies
may be fixed in advance; whereas it is appropriate to
make use of this system of selling;

Whereas it is important to comply with the provisions
of Commission Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽⁶⁾ with
regard to selling at a price fixed in advance;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1055/77 ⁽⁷⁾
provides that, in the case of products held by an inter-
vention agency and stored outside the territory of the
Member State within whose jurisdiction that agency
falls, a selling price different from that for products
stored on that territory may be fixed; whereas
Commission Regulation (EEC) No 1805/77 ⁽⁸⁾ laid
down the method of calculating the selling prices for

those products; whereas, in order to avoid any confu-
sion, it should be made clear that the prices fixed by
this Regulation do not apply as they stand to those
products;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. During the period 22 November 1982 to 7
January 1983 the sale shall take place of approxi-
mately:

- 2 000 tonnes of boned beef and veal held by the
Danish intervention agency and put into store
before 1 July 1982.
- 2 200 tonnes of boned beef and veal held by the
German intervention agency and put into store
before 1 January 1982.
- 2 500 tonnes of boned beef and veal held by the
Irish intervention agency and put into store before
1 July 1982.
- 250 tonnes of boned beef held by the United
Kingdom intervention agency and put into store
before 1 January 1982.

The qualities and prices of this meat are given in
Annex I.

2. The intervention agencies referred to in para-
graph 1 shall sell first the meat which has been in
storage longest.

3. Sales shall take place in accordance with the
provisions of Regulation (EEC) No 2173/79, and in
particular Articles 2 to 5 thereof.

4. Particulars relating to the quantities and the
places where the products are stored may be obtained
by interested parties at the addresses given in Annex
II.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19
November 1982.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 261, 26. 9. 1978, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 269, 18. 9. 1982, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 14, 21. 1. 1969, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 18.

⁽⁶⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

⁽⁷⁾ OJ No L 128, 24. 5. 1977, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 198, 5. 8. 1977, p. 19.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 November 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

*BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I —
ALLEGATO I — BIJLAGE I*

**Salgspriser i ECU/ton⁽¹⁾(²) — Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne⁽¹⁾(²) — Τιμές
πωλήσεως έκφραζόμενες σε ECU ανά τόνο⁽¹⁾(²) — Selling prices expressed in ECU per
tonne⁽¹⁾(²) — Prix de vente exprimés en Écus par tonne⁽¹⁾(²) — Prezzi di vendita espressi in
ECU per tonnellata⁽¹⁾(²) — Verkoopprijzen uitgedrukt in Ecu per ton⁽¹⁾(²)**

1. DANMARK	<i>Ungtyre 1. kvalitet</i>	<i>Tyre prima</i>	<i>Stude 1. kvalitet</i>
Filet	5 300	3 420	4 375
Udbenede forfjerdinger	2 925	2 825	2 685
Slag og bryst	2 395	2 330	2 110
2. BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND	<i>Bullen A</i>	<i>Ochsen A</i>	
Filet	10 680	10 295	
Roastbeef	6 235	6 410	
Oberschalen	4 330	4 335	
Unterschalen	4 340	4 315	
Kugeln	4 210	4 280	
Hüften	4 105	4 065	
Kniekehlfleisch	3 330	3 330	
Hessen	2 915	2 915	
Dünnung	2 355	1 990	
3. IRELAND		<i>Steers 1, 2</i>	
Fillets		10 525	
Striploins		6 390	
Insides		4 640	
Outsides		4 470	
Knuckles		4 020	
Rumps		4 740	
Cube rolls		4 815	
Forequarters (excluding cube rolls)		2 940	
Plates and flanks		2 110	
Thin flanks		2 110	
Briskets		2 525	
Plates		2 110	
Shanks		2 885	
4. UNITED KINGDOM		<i>Steers</i>	
Fillets		8 805	
Striploins		5 995	
Topsides		4 335	
Silversides		4 160	
Thick flanks		3 750	
Rumps		4 430	
Foreribs		3 690	
Thin flanks		2 140	
Flanks (plate)		2 155	
Shins and shanks		2 995	
Chuck		3 070	
Thick rib		2 885	
Clod and sticking		2 890	
Briskets		2 605	
Striploin flankedge		2 300	
Hindquarter skirt		2 400	

- (¹) I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.
- (¹) Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.
- (¹) Στην περίπτωση που τα προϊόντα είναι αποθεματοποιημένα εκτός του Κράτους μέλους, στο οποίο υπάγεται ο αρμόδιος οργανισμός παρεμβάσεως που τα κατέχει, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.
- (¹) In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.
- (¹) Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.
- (¹) Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.
- (¹) Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.
- (²) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.
- (²) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.
- (²) Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.
- (²) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.
- (²) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.
- (²) Il prezzo si intende netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.
- (²) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.
-

*BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II*

**Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις
των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des
organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de
interventiebureaus**

DANMARK : Direktoratet for markedsordningerne
EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
DK 1360 København K
Tel. (01) 15 41 30, telex 151 37 DK

BUNDESREPUBLIK Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktorndung (BALM)
DEUTSCHLAND : Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 180 107 — Adickesallee 40
D-6000 Frankfurt am Main 18
Tel. (06 11) 156 40 App. 772/704, Telex : 04 11 56

IRELAND : Department of Agriculture
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118

UNITED KINGDOM : Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 West Mall
Reading RC1 7QW
Berks.
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3053/82**of 16 November 1982****on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain beef from intervention stocks for processing in the Community and repealing Regulation (EEC) No 2769/82**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 7 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 878/77 of 26 April 1977 on the exchange rates to be applied in agriculture⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2792/82⁽³⁾,

Whereas the application of intervention measures in respect of beef has created large stocks in certain Member States ;

Whereas, in the present market situation, there are outlets for such meat for processing in the Community ;

Whereas such sales should be made subject to the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2173/79⁽⁴⁾, should also be governed by the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1687/76⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1252/81⁽⁶⁾, and by those laid down by Commission Regulation (EEC) No 2182/77⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2769/82⁽⁸⁾, subject to certain special exceptions on account of the particular use to which the products in question are to be put ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1055/77⁽⁹⁾ provides that, in the case of products stored by an intervention agency outside the territory of the Member State within whose jurisdiction it falls, a different selling price from that for products stored on that territory may be fixed ; whereas Commission Regula-

tion (EEC) No 1805/77⁽¹⁰⁾ fixed the method for calculating the selling prices for such products ; whereas, to avoid all confusion, it should be expressly stated that the prices fixed by this Regulation are subject to adjustment in the case of those products ;

Whereas it seems appropriate to waive the second subparagraph of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2173/79 taking into account the administrative difficulties which the application of this rule raises in certain Member States ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2769/82 should be repealed ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. During the period 22 November 1982 to 7 January 1983 the following approximate quantities of beef products shall be put up for sale for processing within the Community :

- 300 tonnes of bone-in beef held by the French intervention agency and bought in before 1 August 1982,
- 3 600 tonnes of bone-in beef held by the German intervention agency and bought in before 1 August 1982,
- 70 tonnes of bone-in beef held by the Irish intervention agency and bought in before 1 January 1982,
- 2 500 tonnes of bone-in beef held by the Italian intervention agency and bought in before 1 August 1982,
- 1 500 tonnes of bone-in beef held by the United Kingdom intervention agency and bought in before 1 August 1982,

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 106, 29. 4. 1977, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 295, 21. 10. 1982, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 126, 12. 5. 1981, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 251, 1. 10. 1977, p. 60.

⁽⁸⁾ OJ No L 292, 16. 10. 1982, p. 7.

⁽⁹⁾ OJ No L 128, 24. 5. 1977, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 198, 5. 8. 1977, p. 19.

- three tonnes of boned beef held by the French intervention agency and bought in before 1 February 1982,
 - 2 000 tonnes of boned beef held by the Irish intervention agency and bought in before 1 July 1982,
 - 200 tonnes of boned beef held by the United Kingdom intervention agency and bought in before 1 January 1982.
2. The intervention agencies referred to in paragraph 1 shall sell first the meat which has been stored the longest.
 3. The prices, quality and quantities of this meat are set out in Annex I hereto.
 4. The sales shall be conducted in accordance with Regulation (EEC) No 2173/79 together with Regulations (EEC) No 1687/76, (EEC) No 2182/77 and this Regulation.
 5. Notwithstanding the second subparagraph of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2173/79, purchase applications shall not name the coldstore or stores where the products applied for are stored.
 6. Information concerning the quantities available and the places where the products are stored may be obtained by prospective purchasers from the addresses listed in Annex II hereto.

Article 2

1. Notwithstanding Article 3 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 2182/77, applications to purchase:
 - (a) shall be valid only if presented by a natural or legal person who for at least 12 months has been engaged in the processing of products containing

beef and who is entered in a public register of a Member State;

(b) must be accompanied by:

- a written undertaking by the applicant to process the meat purchased within the period referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77,
- a precise indication of the establishment or establishments where the meat which has been purchased will be processed.

2. The applicants referred to in paragraph 1 may instruct an agent to take delivery, on their behalf, of the products which they purchase. In this case the agent shall submit the applications to purchase of the purchasers whom he represents.

3. The purchasers and agents referred to in the foregoing paragraphs shall maintain and keep up to date an accounting system which permits the destination and use of the products to be ascertained with a view particularly to checking to ensure that the quantities of products purchased and manufactured tally.

Article 3

The security provided for in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77 shall be:

- 50 ECU per 100 kilograms for bone-in meat,
- 50 ECU per 100 kilograms for boned meat.

Article 4

Regulation (EEC) No 2769/82 is hereby repealed.

Article 5

This Regulation shall enter into force on 19 November 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 November 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I

Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat	Produkt Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten	Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton)	Salgspris (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Verkaufspreise (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Τιμή πώλησεως (ECU/100 χγρ) ⁽¹⁾ Selling prices (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Prix de vente (Ecu/100 kg) ⁽¹⁾ Prezzi di vendita (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Verkoopprijzen (Ecu/100 kg) ⁽¹⁾
--	---	--	---

a) Udbenet kød⁽²⁾ — Fleisch ohne Knochen⁽²⁾ — Άποστεωμένο κρέας⁽²⁾ — Boned beef⁽²⁾ — Viande désossée⁽²⁾ — Carni senza osso⁽²⁾ — Vlees zonder been⁽²⁾

France	Caisse « B » (caparaçon avec flanchet) Boule de macreuse	2 0,75	185,00 295,00
Ireland	— From steers 1 and 2: Forequarters (excluding cube rolls) Plates and flanks Briskets Thin flanks Plates Shins	600 600 200 250 270 80	264,60 189,90 227,00 189,90 189,90 264,15
United Kingdom	— From steers and heifers: Thin flanks Flanks (plate) Thick rib Chucks Clod and stickings Striploin flankedge	89 28 24 23 26 4	194,00 194,00 257,00 276,00 260,00 207,00

b) Ikke-udbenet kød — Fleisch mit Knochen — Κρέας μη άποστεωμένο — Unboned beef — Viande avec os — Carni con osso — Vlees met been

Bundesrepublik Deutschland	— Vorderviertel, auf 5 Rippen geschnitten, Fleisch- und Knochen dünnung bleiben am Vorderviertel, stammend von: Bullen	3 595	184,50
Ireland	— Forequarters, straight cut at 10th rib from: Steers 1 and 2 — Forequarters, cut at fifth rib, with flank included in the forequarter from: Steers 1 and 2 — Hindquarters, straight cut at third rib from: Steers 1 and 2	29 46 1,5	184,50 173,70 234,90
Italia	— Quarti anteriori, taglio a 5 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai: Vitelloni 1	2 500	175,50
United Kingdom			
A. Great Britain	— Forequarters, straight cut at 10th rib, from: Steers M, H — Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from: Steers M, H	350 350	161,10 152,10
B. Northern Ireland	— Forequarters, straight cut at 10th rib, from: Steers L/M, L/H, T — Forequarters cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from: Steers L/M, L/H, T	500 300	161,10 152,10
France	— Quartiers avant, découpe à 5 côtes, caparaçons faisant partie du quartier avant, provenant des: Jeunes bovins U, R et O ou/et bœufs U, R et O	300	175,00

- (¹) I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.
- (¹) Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.
- (¹) Σε περίπτωση που ή αποθεματοποίηση των προϊόντων αυτών πραγματοποιείται εκτός του Κράτους μέλους, στο οποίο υπάγεται ο αρμόδιος οργανισμός παρεμβάσεως, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.
- (¹) In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.
- (¹) Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.
- (¹) Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.
- (¹) Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.
- (²) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.
- (²) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.
- (²) Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.
- (²) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.
- (²) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.
- (²) Il prezzo si intende netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.
- (²) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.
-

*BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II*

**Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις
των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des
organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de
interventiebureaus**

- FRANCE : ONIBEV
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
F-75755 Paris Cedex 15
Tél. 538 84 00
Télex 260643
- BUNDESREPUBLIK
DEUTSCHLAND : Bundesanstalt für landwirtschaftliche Markordnung (BALM)
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 180 107 — Adickesallee 40
D-6000 Frankfurt am Main 18
Tel. (06 11) 1 56 40 App. 772/702, Telex 04 11 56
- IRELAND : Department of Agriculture
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118
- ITALIA : Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)
Roma, via Palestro 81
Tel. 49 57 283 — 49 59 261
Telex 64 003
- UNITED KINGDOM : Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 West Mall
Reading RC1 7QW
Berks.
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3054/82**of 16 November 1982****on the sale at a price fixed at a standard rate in advance of boned beef held by the French and Irish intervention agencies and intended for export**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas the French and Irish intervention agencies hold substantial stocks of boned intervention meat; whereas an extension of the period of storage for the meat bought in should be avoided on account of the ensuing high costs; whereas outlets exist in certain non-member countries for the products in question;

Whereas it is appropriate therefore to offer this meat for sale at a price fixed at a standard rate in advance in accordance with Commission Regulation (EEC) No 985/81 ⁽²⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1055/77 ⁽³⁾ provides that, in the case of products held by an intervention agency and stored outside the territory of the Member State within whose jurisdiction that agency falls, a selling price different from that for products stored on that territory may be fixed; whereas Commission Regulation (EEC) No 1805/77 ⁽⁴⁾ laid down the method of calculating the selling price for those products; whereas, in order to avoid any confusion, it should be made clear that the prices fixed by this Regulation do not apply as they stand to those products;

Whereas it is necessary to provide for the lodging of a security sufficiently high to guarantee the export of this beef;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2534/82 ⁽⁵⁾ should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. (a) Approximately 340 tonnes of boned beef held by the French intervention agency shall be sold for export. This meat shall have been placed in storage before 1 February 1982.
- (b) Approximately 1 000 tonnes of boned beef held by the Irish intervention agency shall be sold for export. This meat shall have been placed in storage before 1 September 1982.

The sale shall take place in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 985/81.

2. The qualities and the selling price of the products are given in the Annex hereto.

Article 2

The security provided for in Article 3 of Regulation (EEC) No 985/81 is hereby fixed at 260 ECU per 100 kilograms.

Article 3

Regulation (EEC) No 2534/82 is hereby repealed.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 19 November 1982.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 99, 10. 4. 1981, p. 38.

⁽³⁾ OJ No L 128, 24. 5. 1977, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 198, 5. 8. 1977, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ No L 271, 21. 9. 1982, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 November 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

*BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO —
BIJLAGE*

Salgspriser i ECU/ton⁽¹⁾(?) — Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne⁽¹⁾(?) — Τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε ECU ανά τόνο⁽¹⁾(?) — Selling prices expressed in ECU per tonne⁽¹⁾(?) — Prix de vente exprimés en Écus par tonne⁽¹⁾(?) — Prezzi di vendita espressi in ECU per tonnellata⁽¹⁾(?) — Verkoop prijzen uitgedrukt in Ecu per ton⁽¹⁾(?)

1. FRANCE

Filet	7 160
Faux filet	3 945
Tende de tranche	3 400
Semelle	3 125
Tranche grasse	3 420
<i>Rumsteak</i>	3 200
Bavette	3 200
Entrecôte	3 510
Jarret	1 200

2. IRELAND

Fillets	7 960
Striploins	4 400
Insides	3 670
Outsides	3 620
Knuckles	3 520
Rumps	3 700
Cube rolls	4 110
Shins and Shanks	1 300
Shanks	1 300
Shins	1 300

-
- (¹) I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.
- (¹) Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.
- (¹) Σε περίπτωση που η αποθεματοποίηση των προϊόντων αυτών πραγματοποιείται εκτός του Κράτους μέλους, στο οποίο υπάγεται ο αρμόδιος οργανισμός παρεμβάσεως, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.
- (¹) In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.
- (¹) Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.
- (¹) Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.
- (¹) Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft resorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.
- (²) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.
- (²) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.
- (²) Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.
- (²) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.
- (²) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.
- (²) Il prezzo si intende netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.
- (²) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3055/82**of 16 November 1982****postponing the date for the take-over of beef and veal offered for sale by the
intervention agencies under Regulation (EEC) No 984/81**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act
of Accession of Greece, and in particular Article 7 (3)
thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 984/81 ⁽²⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 2722/82 ⁽³⁾,
fixes certain selling prices of beef and veal taken over
by the intervention agencies before 1 July 1982;
whereas the situation regarding these stocks is such
that this date should be replaced by 1 September
1982;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 984/81, the
date '1 July 1982' is hereby replaced by '1 September
1982'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29
November 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 16 November 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 99, 10. 4. 1981, p. 34.

⁽³⁾ OJ No L 289, 19. 10. 1982, p. 6.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3056/82**of 17 November 1982****altering the import levies on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4)
thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary
Committee,

Whereas the import levies on products processed from
cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No
2847/82 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3004/82 ⁽⁸⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on
16 November 1982 ;

Whereas the levy on the basic product as last fixed
differs from the average levy by more than 3.02 ECU
per tonne of basic product ; whereas, pursuant to
Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74 ⁽⁹⁾, the
levies at present in force must therefore be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products processed
from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No
2744/75 ⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1459/82 ⁽¹¹⁾, as fixed in the Annex to amended Regula-
tion (EEC) No 2847/82 are hereby altered to the
amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18
November 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 November 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 299, 27. 10. 1982, p. 16.

⁽⁸⁾ OJ No L 315, 11. 11. 1982, p. 19.

⁽⁹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 November 1982 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 F ⁽²⁾	64.24	61.22
11.02 A VI ⁽²⁾	64.24	61.22
11.02 E II d) 1 ⁽²⁾	109.99	103.95
11.02 F VI ⁽²⁾	64.24	61.22
11.08 A II	83.77	52.94

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3057/82
of 17 November 1982
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1716/82⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3036/82⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1716/82 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 November 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 November 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 189, 1. 7. 1982, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 17. 11. 1982, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 November 1982 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	39.84
	B. Raw sugar	35.68 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 25 October 1982

amending Decision 82/251/EEC concerning health protection measures in respect of the German Democratic Republic

(82/762/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries⁽¹⁾, as last amended by Directive 81/476/EEC⁽²⁾, and in particular Article 28 (3) thereof,

Whereas the Commission on the basis of information received concerning an outbreak of foot and mouth disease in the German Democratic Republic, adopted on 31 March 1982 Decision 82/251/EEC⁽³⁾ prohibiting imports by the Member States of live cattle and pigs and fresh beef, veal, pigmeat, sheepmeat and goatmeat from the German Democratic Republic;

Whereas information has now been received by the Commission from the German Democratic Republic which indicates that the outbreak was confined to certain regions and was brought under control by means of vaccination and other measures; whereas all national measures were lifted on 30 June 1982, except in so far as in the regions affected, on animals which will be sent for export or for slaughter for export until six months after the last case; whereas two further cases were reported in the Rostock region on 8 and 14 September 1982;

Whereas the situation in the German Democratic Republic is such that Decision 82/251/EEC should be amended;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Article 1 of Decision 82/251/EEC is hereby replaced by the following:

'Article 1

Member States shall prohibit imports of live cattle and pigs and fresh beef, veal, pigmeat and goatmeat from the region of Rostock and the district of Anklam in the region of Neubrandenburg in the German Democratic Republic.'

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 25 October 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 186, 8. 7. 1981, p. 20.

⁽³⁾ OJ No L 110, 23. 4. 1982, p. 25.

COMMISSION DECISION**of 27 October 1982****on the approval of the framework programme concerning the development of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat in Italy pursuant to Council Regulation (EEC) No 1944/81****(Only the Italian text is authentic)****(82/763/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1944/81 of 30 June 1981 establishing a common measure for the adaptation and modernization of the structure of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat in Italy⁽¹⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Whereas on 14 May 1982 the Italian Government forwarded the framework programme concerning the development of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat;

Whereas the said programme includes the indications and measures provided for in Article 4 of the Regulation showing that the objectives of the said Regulation can be attained;

Whereas approval of the framework programme does not affect the decisions to be adopted pursuant to Article 2 (3) of the Regulation for the approval of the regional programmes, and in particular concerning the criteria governing priority and the conditions for granting measures of aid, which are to be set out in the original programmes;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structures,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The framework programme concerning the development of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat which was forwarded by the Italian Government on 14 May 1982 pursuant to Regulation (EEC) No 1944/81 is hereby approved.

Article 2

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 27 October 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 197, 20. 7. 1981, p. 27.

COMMISSION DECISION**of 27 October 1982****on the implementation of the reform of agricultural structures in the Federal Republic of Germany in 1982 pursuant to Council Directives 72/159/EEC, 72/160/EEC and 75/268/EEC****(Only the German text is authentic)****(82/764/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/159/EEC of 17 April 1972 on the modernization of farms⁽¹⁾, as last amended by Directive 81/528/EEC⁽²⁾, and in particular Article 18 (3) thereof,

Having regard to Council Directive 75/268/EEC of 28 April 1975 on mountain and hill farming in certain less-favoured areas⁽³⁾, as last amended by Directive 80/666/EEC⁽⁴⁾, and in particular Article 13 thereof,

Having regard to Council Directive 72/160/EEC of 17 April 1972 concerning measures to encourage the cessation of farming and the reallocation of utilized agricultural area for the purpose of structural improvement⁽⁵⁾, and in particular Article 9 (3) thereof,

Whereas the Government of the Federal Republic of Germany has notified, pursuant to Article 17 (4) of Directive 72/159/EEC, Article 13 of Directive 75/268/EEC and Article 8 (4) of Directive 72/160/EEC, the texts of the following provisions:

- principles for the encouragement of investment in individual farms and settlement of rural areas, in the version of 29 April 1982,
- principles for the encouragement of farms in mountain areas and in certain less-favoured areas of 29 April 1982,
- principles regarding adaptation grants to assist elderly agricultural workers of 24 April 1982;

Whereas the Government of the Federal Republic of Germany also communicated, pursuant to Article 17 (4) of Directive 72/159/EEC, Article 13 of Directive 75/268/EEC and Article 8 (4) of Directive 72/160/EEC, the amended texts of the following provisions adopted by the Länder, or confirmed their continued validity for 1982:

SCHLESWIG-HOLSTEIN

- Directives of 29 June 1978 to encourage the formation of associations for the rational use of agricultural machinery (machinery syndicates),
- Directives of 17 April 1978 and 20 February 1981 to encourage farmers to employ auxiliary farm labour,
- Directives of 2 April 1981 to encourage the construction of buildings for cattle and pig farming,
- Directives of 20 January 1982 concerning grants to farmers for securing their existence (part I),
- Directives of 19 June 1980 to encourage the draining of individual farms;

LOWER SAXONY

- Directives on the granting of subsidies to machinery syndicates in the version of 10 October 1979,
- Directives of 1 May 1982 to encourage the pooling of labour resources by farms,
- Directives on special measures relating to agricultural holdings in Lower Saxony (phased investment plan), in the version of 19 February 1977,
- Directives of 24 April 1974 on measures to facilitate cessation of farming, in the version of 2 August 1976,
- Directives of 8 January 1982 to encourage the restructuring of fruit production in the Niederelbe,
- Directives of the year 1982 concerning loans for the horticultural settlement of Papenburg;

⁽¹⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 20. 7. 1981, p. 41.

⁽³⁾ OJ No L 128, 19. 5. 1975, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 180, 14. 7. 1980, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 9.

HESSE

- Directives of 8 March 1975 on the granting by the Land of subsidies to land development associations,
- Directives of 21 December 1972 on the promotion of joint land development schemes,
- Directives of 4 August 1979 to provide incentives enabling young persons to set themselves up in agriculture (point 2.4),
- Directives of 31 March 1980 to encourage farming or maintenance of the countryside carried on as a part-time or other activity in the version of 13 February 1981 ;

RHINELAND-PALATINATE

- Order of 20 May 1981 to promote the formation of machinery syndicates and the pooling of labour resources ;

BADEN-WURTEMBERG

- Directives of 1 January 1977 to encourage the joint use of machinery through the formation of machinery syndicates,
- Directives of 8 April 1980 on the use of land funds for the provision of local female helpers and auxiliary farm labourers,
- Directives of 19 April 1974 on additional measures to encourage the construction of buildings on development farms, in the version of 29 May 1981,
- Directives of 29 May 1981 on agricultural credits in the Land,
- Directives of 10 May 1980 for encouraging agricultural measures designed to protect agricultural land (subsidies to sheep farms),
- Directives of 28 March 1978, 11 August 1978, 29 May 1981, 7 August 1981 and 5 October 1981 relating to the programme of regional reservation and development (investments in farms),
- Directives of 2 August 1974 on aid for the creation and improvement of pasture on land which otherwise could no longer be used,
- Directives of 29 May 1981 on aid for the development of farms,
- Directives of 20 October 1981 concerning aid *inter alia* for the modernization of vineyards ;

SAARLAND

- Order of 5 June 1973 to promote cooperation between farms,

- Directives of 1 September 1972 on interest-free subsidies for agriculture ;

BAVARIA

- Order of 7 November 1976 laying down special conditions for financial assistance under Article 6 (5) of the law on the promotion of agriculture in Bavaria (machinery syndicates),
- Order of 8 November 1976 laying down general conditions relating to financial assistance for central services for local female helpers and auxiliary farm labourers,
- Directives of 29 March 1978 on the encouragement of village improvements, in the version of 13 August 1979,
- Directives of 9 February 1982 on agricultural credits in the Land,
- Directives concerning the Bavarian alpine and high-land programme of 9 July 1980 ;

Whereas the version for 1981 of the abovementioned laws, regulations and administrative provisions were the subject of Commission Decision 82/252/EEC (1) ;

Whereas under Article 18 (3) of Directive 72/159/EEC, Article 13 of Directive 75/268/EEC and Article 9 (3) of Directive 72/160/EEC the Commission must decide whether, having regard to the compatibility of the provisions notified with those Directives and to the objectives of the said Directives and to the need for a proper connection between the various measures, the conditions for continued financial contribution by the Community in 1981 are satisfied ;

Whereas the provisions notified are consistent with the objectives of Directives 72/159/EEC, 72/160/EEC and 75/268/EEC ;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

(1) OJ No L 110, 23. 4. 1982, p. 23.

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Article 1

The abovementioned provisions for the implementation of the Federal Republic of Germany in respect of the year 1982 of Directives 72/159/EEC, 72/160/EEC and 75/268/EEC satisfy the conditions for financial contribution by the Community to common measures as referred to in Article 15 of Directive 72/159/EEC, Article 13 of Directive 75/268/EEC and Article 6 of Directive 72/160/EEC.

Done at Brussels, 27 October 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 28 October 1982

fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1508/82

(82/765/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat was issued in Commission Regulation (EEC) No 1508/82⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas, in fixing this maximum, the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on common wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 1508/82 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 28 October 1982 at 81.43 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 28 October 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 168, 15. 6. 1982, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION**of 28 October 1982****fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1509/82**

(82/766/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat was issued in Commission Regulation (EEC) No 1509/82⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas, in fixing this maximum, the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on common wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 1509/82 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 28 October 1982 at 81.43 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 28 October 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 168, 15. 6. 1982, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION

of 28 October 1982

fixing the maximum export refund on durum wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1960/82

(82/767/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the refund for the export of durum wheat was issued in Commission Regulation (EEC) No 1960/82⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas, in fixing this maximum, the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on durum wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of durum wheat issued in Regulation (EEC) No 1960/82 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 28 October 1982 at 135.00 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 28 October 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 212, 21. 7. 1982, p. 38.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION**of 28 October 1982****fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1520/82**

(82/768/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the export refund on barley was issued in Commission Regulation (EEC) No 1520/82⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas, in fixing this maximum, the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on barley to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of barley issued in Regulation (EEC) No 1520/82 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 28 October 1982 at 76.01 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 28 October 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 169, 16. 6. 1982, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION**of 28 October 1982****fixing the maximum export refund on wholly milled round grain rice in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 2416/82**

(82/769/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1431/76 of 21 June 1976 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas an invitation to tender for the export refund on rice was issued in Commission Regulation (EEC) No 2416/82 ⁽³⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 584/75 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3491/80 ⁽⁵⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 27 of Regulation (EEC) No 1418/76, may decide to fix a maximum export refund; whereas, in fixing this maximum, the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 1431/76 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the rice in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on wholly milled round grain rice to be exported to certain third countries pursuant to the invitation to tender for the export of rice issued in Regulation (EEC) No 2416/82 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 28 October 1982 at 193.17 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 28 October 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽³⁾ OJ No L 258, 4. 9. 1982, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 61, 7. 3. 1975, p. 25.

⁽⁵⁾ OJ No L 365, 31. 12. 1980, p. 15.

COMMISSION DECISION

of 29 October 1982

fixing the maximum aid levels for butter and concentrated butter for the 30th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1932/81

(82/770/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1183/82⁽²⁾, and in particular Article 12 (3) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1932/81 of 13 July 1981 on the grant of aid for butter and concentrated butter for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other food-stuffs⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 48/82⁽⁴⁾, intervention agencies are to undertake a standing invitation to tender for aid for butter and concentrated butter;

Whereas Article 7 of the said Regulation lays down that a maximum aid level is to be fixed for the butter and for the concentrated butter and that this is to be differentiated according to the intended use and the fat content of the butter, or that a decision may be taken not to accept any tender; whereas, in the case of

concentrated butter, the amount of the processing security must be fixed taking account of the maximum aid level;

Whereas, in the light of the tenders received in response to the 30th individual invitation to tender, the maximum aid should be fixed at the level specified below and the processing security for concentrated butter determined accordingly;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the 30th individual invitation to tender issued under Regulation (EEC) No 1932/81, in respect of which the time limit for submission of tenders expired on 26 October 1982, the maximum aid and processing securities are hereby fixed as follows:

(a) *for butter:*

Use to which the butter is to be put (Article 4 of Regulation (EEC) No 262/79)	Fat content of the butter	(ECU/100 kg butter)
		Maximum aid level
Formula A	82 % or more	175.00
	80 % or more, but not exceeding 82 %	170.70
Formula B	82 % or more	110.00
	80 % or more, but not exceeding 82 %	107.30

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 191, 14. 7. 1981, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 7, 12. 1. 1982, p. 5.

(b) *for concentrated butter:*

<i>(ECU/100 kg pure concentrated butter)</i>		
Use to which the concentrated butter is to be put (Article 4 of Regulation (EEC) No 262/79)	Maximum aid level	Processing security
Formula A and/or C	230.50	253.00
Formula B	151.00	166.00

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 October 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

THE AGRICULTURAL SITUATION IN THE COMMUNITY

1981 Report

This report is the seventh published version of the annual Report on the Agricultural Situation in the Community. It contains analyses and statistics on the general situation (economic environment and world market), the factors of production, the structures and situation of the markets in the various agricultural products, the obstacles to the common agricultural market, the position of consumers and producers, and the financial aspects. The general prospects and the market outlook for agricultural products are also dealt with.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

419 pages

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

ECU 19.60; Bfrs 800; £ Irl 13.50; £ 11.50; \$ US 21.50

Publication No CB-32-81-641-EN-C

ISBN 92-825-2707-7

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

CLASSIFICATION OF CHEMICALS IN THE COMMON CUSTOMS TARIFF OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

IN SIX LANGUAGES

- Twenty thousand chemical names (internationally accepted common names, systematic names and synonyms).
- Six languages: Danish (Vol. I), German (Vol. II), English (Vol. III), French (Vol. IV), Italian (Vol. V) and Dutch (Vol. VI).
- Index of equivalent names in all six languages (Vol. VII — six languages).

Features of this publication are:

- the classification (heading and subheading) of a chemical in the Common Customs Tariff of the European Communities can be ascertained immediately from its name in any one of the six languages;
- the equivalent names are listed in all six languages (multilingual glossary).

The chemical names listed may be used to gain access to the European Communities Data and Information Network (ECDIN).

Each volume (except Vol. VII) may be ordered separately.

Price per single-language volume: ECU 9·60, Bfrs 400, £ Irl 6·70, £ 5·25, US \$ 11·50.

Price of a single-language volume plus the six-language volume: ECU 36·30, Bfrs 1 500, £ Irl 25·20, £ 19·50, US \$ 41.

Price of the complete publication: ECU 72, Bfrs 3 000, £ Irl 50, £ 39·20, US \$ 85·25.

Orders should be sent to:

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg